

From: Mithani, Siddika <mithanis@dfo.mpo.com>
Sent: Monday, November 28, 2011 7:07 AM
To: XNAT, DMB Members/Membres du CGM <DMB-CGM@DFO-MPO.GC.CA>
Cc: XNAT, DMB-Executive Advisors <DMBExecAdvisors@DFO-MPO.GC.CA>; Moore, Wayne <Wayne.Moore@dfo-mpo.gc.ca>
Subject: Mandatory notification of aquatic animal diseases / L'obligation de signaler les maladies des animaux aquatiques
Attach: Mandatory_Notification_Directive_C_FR.pdf;
Mandatory_Notification_Directive_C_EN.pdf;
Mandatory_Notification_Directive_V_EN.pdf;
Mandatory_Notification_Directive_V_FR.pdf

Colleagues,

As a reminder, please find below, and attached, information from the Canadian Food Inspection Agency on mandatory notification of aquatic animal diseases. This mandatory notification requirement comes from the recent amendments to CFIA's *Health of Animals Regulations*. Would you please ensure that this information is provided to all Fisheries and Oceans staff who have care, control, possession of live finfish, molluscs and crustaceans (e.g. Salmon Enhancement Program hatchery staff, researchers and their technical staff, veterinarians or aquatic animal health specialists who are analyzing animal specimens for disease). In the event of suspicion or detection of a Reportable aquatic animal disease they must notify their nearest Veterinary Inspector in a Canadian Food Inspection Agency Animal Health Office.

Comme rappel, vous trouverez ci-joint de l'information de l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA) concernant l'obligation de signaler les maladies des animaux aquatiques. Cette exigence découle des récentes modifications au Règlement sur la santé des animaux de l'ACIA. Nous vous prions de vous assurer que ces renseignements sont fournis à tous les employés de Pêches et Océans qui sont chargés de surveiller des poissons, des mollusques et des crustacés vivants, et d'en prendre soin (p. ex. le personnel d'écloserie du Programme de mise en valeur des salmonidés, les chercheurs et leur personnel technique, les vétérinaires ou les spécialistes de la santé des animaux aquatiques qui analysent des spécimens animaux pour dépister des maladies). Lorsqu'une maladie à déclaration obligatoire touchant les animaux aquatiques est détectée ou soupçonnée, elle doit être signalée à l'inspecteur vétérinaire du bureau de la santé des animaux de l'Agence canadienne d'inspection des aliments le plus près.

Siddika

Siddika Mithani, Ph.D.
Assistant Deputy Minister, Oceans and Science
Sous-ministre adjointe, des Océans et des sciences
Fisheries and Oceans Canada/Pêches et Océans Canada
200 rue Kent Street, 15E190
Ottawa, ON K1A 0E6
Tel: 613-990-5123 Fax: 613-990-5113
siddika.mithani@dfo-mpo.gc.ca

Dear Sir/Madam,

Effective Date: January 19th, 2011

The Canadian Food Inspection Agency (CFIA) would like to inform you of the new requirement to notify CFIA if you find or suspect a regulated aquatic animal disease, effective upon receipt of the attached Directive. Regulated aquatic animal diseases are currently limited to finfish, molluscs and crustaceans. You can find the list of diseases in the attached Directive.

The attached Directive also explains what the requirements are and how to notify the CFIA. Please review it carefully. If you have any questions, visit the CFIA web site (www.inspection.gc.ca) for more information about the National Aquatic Animal Health Program and CFIA Animal Health Offices located throughout Canada. You can also contact myself for more information.

Please distribute this Directive to staff or membership, as applicable.
If you require assistance from CFIA to communicate this Directive to membership, please contact me.

This Directive will remain in effect until it is superseded by another Directive.

Yours Sincerely,

Madame, Monsieur,

Date d'entrée en vigueur : 19 janvier 2011

L'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA) souhaite vous signaler que vous devez maintenant lui signaler tout cas soupçonné ou confirmé de maladie des animaux aquatiques assujettie à la réglementation, à compter de la réception de la Directive ci-jointe.

Les maladies des animaux aquatiques assujetties à la réglementation se limitent actuellement à celles des poissons à nageoires, des mollusques et des crustacés. Vous trouverez la liste des maladies dans la Directive.

La Directive présente également les exigences ainsi que la façon d'aviser l'ACIA. Veuillez l'examiner attentivement. Si vous avez des questions, veuillez consulter le site Web de l'ACIA (www.inspection.gc.ca) pour en savoir plus sur le Programme national sur la santé des animaux aquatiques et les bureaux de santé des animaux de l'ACIA de l'ensemble du Canada. Vous pouvez également me joindre pour obtenir de plus amples renseignements.

Veuillez communiquer la Directive au personnel ou aux personnes concernées, le cas échéant. Si vous avez besoin de l'aide de l'ACIA pour distribuer la Directive aux personnes concernées, veuillez communiquer avec moi.

La présente directive demeurera en vigueur jusqu'à ce qu'elle soit remplacée par une autre directive.

Veuillez agréer l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Kim Klotins, DVM, DVSc

Acting National Manager | Gestionnaire national intérimaire Disease Control & Contingency Planning | Lutte contre les maladies et planification des mesures Aquatic Animal Health Division | Division de la santé des animaux aquatiques
Canadian Food Inspection Agency | Agence canadienne d'inspection des aliments
8 Colonnade Road, 08-2005
Ottawa, ON, Canada, K1A 0Y9

Telephone | Téléphone: 613-221-1398
Fax | Télécopieur: 613-221-3173
Email | Courriel: kim.klotins@inspection.gc.ca

**For notification of updates to the CFIA NAAHP website, sign up for the e-mail subscription list at www.inspection.gc.ca/english/tools/listserv/listasube.shtml?aqua

<<...>> <<...>> <<...>> <<...>>